

Translation into SWEDISH:

A) Recommendations for osteoarthritis

Rekommendationer för artros

1. People with symptomatic osteoarthritis should have access to a clinician able to make a differential diagnosis
Personer med symtom på artros bör ha tillgång till en läkare som kan ställa en differentialdiagnos (annan diagnos som artros kan förväxlas med).
2. People with symptomatic osteoarthritis should be assessed regularly
Personer med symtom på artros ska följas upp regelbundet.
3. People with osteoarthritis should have evidence-based surgical treatment as needed
Personer med symtom på artros ska få evidensbaserad kirurgisk behandling när det behövs.
4. People with osteoarthritis should have evidence-based pharmacological treatment as needed
Personer med symtom på artros skall få evidensbaserad (vetenskapligt grundad) läkemedelsbehandling när det behövs
5. People with osteoarthritis should have evidence-based non-pharmacological treatment as needed
Personer med symtomatisk artros skall få evidensbaserad ickefarmakologisk behandling t.ex. sjukgymnastik när det behövs

B) Recommendations for rheumatoid arthritis

Rekommendationer för reumatoid artrit

1. People with symptoms of rheumatoid arthritis should have timely access to a clinician making a differential diagnosis.
Personer med reumatoid artrit bör snabbt få träffa en läkare (reumatolog) som kan ställa en differentialdiagnos (annan diagnos som RA kan förväxlas med).
2. People with rheumatoid arthritis should be assessed formally and regularly to ensure disease control.
Personer med reumatoid artrit bör följas upp regelbundet för att säkerställa en god kontroll av sjukdomen
3. People with rheumatoid arthritis should have evidence-based pharmacological treatment like synthetic or biologic drugs as needed.
Personer med reumatoid artrit skall få evidensbaserad (vetenskapligt grundad) medicinering med icke-biologiska eller biologiska läkemedel utifrån behov.
4. People with rheumatoid arthritis should have evidence-based non-pharmacological treatment as needed.
Personer med reumatoid artrit skall få evidensbaserad ickefarmakologisk behandling när det behövs.

C. Translation of the scale:

	Very much Väldigt mycket	Much Mycket	Little Liten	Not at all Inte alls	Do not know Vet ej
Accessibility of recommendation (easy to find) Tillgänglighet till rekommendationer (lätt att hitta)					
Knowledge (education to understand content and importance of recommendation) Kunskap (utbildning i att förstå innehållet i och vikten av rekommendation)					
Agreement with the content of the recommendation Samtycker (delar uppfattning) om innehållet i rekommendationen					
Cultural background (shared attitudes, values, goals, religion) Kulturell bakgrund (delar attityd, värderingar, mål, religion)					
Personal attitude towards recommendation Personlig inställning till rekommendationen					
Motivation (personal effort, drive, willingness to get engaged) Motivation (personlig insats, drivkraft, vilja att engagera sig)					
Organization (support of patient, professional, health care organization) Organisation (stöd för patient, professionell, hälso- och sjukvårdsorganisation)					
Environmental factors (facilities and equipment) Miljöfaktorer (lokaler och utrustning)					
Time resources Tidsresurser					
Economical resources Ekonomiska resurser					
Outcome expectancy (belief that recommendation will be used) Tilltro till förväntat resultat (tro att rekommendationen kommer att användas)					